



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 16 aprile 2014

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA LO STATO DI EMERGENZA PER ALLUVIONE

Stato di emergenza per Essex, Franklin, Herkimer, Jefferson, Lewis e St. Lawrence; il centro operativo per le emergenze continua a monitorare bacini idrografici dell'Upper Hudson e dell'Upper Mohawk

Il Governatore Andrew M. Cuomo dichiara lo stato di emergenza nei paesi colpiti dalle alluvioni in seguito alle forti precipitazioni avvenute in concomitanza allo scioglimento della neve. Stato di emergenza a protezione delle contee di Essex, Franklin, Herkimer, Jefferson, Lewis e St. Lawrence.

“La notte scorsa, ho dichiarato lo Stato di emergenza e ho attivato il Centro operativo per le emergenze in modo da poter offrire assistenza e risorse alle comunità alluvionate della Mohawk Valley e della North Country”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Mentre in certe zone l’acqua si sta ritirando, raccomando ai newyorchesi delle contee colpite di rimanere al sicuro, di ascoltare i consigli dei soccorritori locali e di assicurarsi che amici e vicini stiano bene”.

In vigenza di uno stato di emergenza, risorse critiche che normalmente possono essere impiegate esclusivamente dallo Stato vengono mobilitate per assistere i governi locali, mentre vengono sospese le leggi e le regolamentazioni che altrimenti impedirebbero un soccorso rapido.

Il Governatore ha attivato il New York State Office of Emergency Management (NYSOEM) già da mercoledì in modo da poter monitorare più da vicino le gravi condizioni atmosferiche che hanno causato alluvioni, precipitazioni eccessive, forti venti e neve. L’alluvione è avvenuta nei bacini fluviali dell’Upper Hudson e dell’Upper Mohawk, provocando la chiusura di strade e l’evacuazione di alcune aree residenziali.

Jerome M. Hauer, Commissario della New York State Division of Homeland Security and Emergency Services (DHSES), ha dichiarato: “Il rapido scioglimento delle nevi e la considerevole coltre di neve, combinati alle elevate temperature e ai forti venti e piogge, hanno provocato alluvioni di diversa gravità nei bacini fluviali dell’Upper Hudson e del Mohawk. Stiamo chiedendo alle persone di restare vigili, ascoltare le istruzioni d'emergenza e cooperare con i funzionari locali se occorre”.

Il New York State Emergency Operations Center vanta un numeroso organico di operatori provenienti da

Italian

varie autorità: Sicurezza interna e per le Emergenze, Dipartimento per la conservazione dell'ambiente, Ufficio per la prevenzione e il controllo degli incendi, Dipartimento della sanità, Divisione degli affari militari e navali, Commissione del servizio pubblico, Polizia di stato, Autorità delle autostrade, Dipartimento dei trasporti, Ufficio per lo sviluppo e i servizi ai disabili. Inoltre collaborano anche rappresentanti della Croce rossa americana e del Servizio meteorologico nazionale.

Lo Stato ha distribuito pratici riempitori e 10.000 sacchi per la sabbia alle contee di Herkimer e Oneida, e altri 10.000 sacchi per la diga South Edwards nella Contea di St. Lawrence. Due squadre di pronto intervento per il salvataggio in acqua sono state organizzate tra le Contee di Herkimer e Montgomery e un'altra è stata mandata lungo il corridoio idrico della Contea di Warren e sono pronti in caso di emergenza.

Sicurezza pubblica

La Divisione della Polizia di Stato si è messa in contatto con tutti i Comandanti di truppa per assicurare che risorse e personale siano organizzati per la tempesta. Il personale di Gestione dell'emergenza di truppa è stato incaricato di costituire l'organico dei Centri operativi d'emergenza di contea aperti. Le procedure di segnalazione di incidenti correlati alla situazione meteo sono attive per la durata della tempesta. Tutti i mezzi speciali, le imbarcazioni e gli equipaggiamenti sono stati preparati per ogni eventualità. In questa occasione, l'utilizzo di risorse provenienti dalla Polizia di Stato non si è reso necessario, la polizia interverrà solo su chiamata.

Le risorse preventivamente distribuite sono state inviate nei seguenti luoghi:

Mezzi di pronto intervento in acqua al parco NYS DOT della Contea di Herkimer all'uscita 30 e alla Contea di Clinton, presso il centro di stoccaggio OGS a Plattsburgh.

Il veicolo 4 dell'Interoperable and Emergency Communications Strategic Technology Reserve (STR) di New York è stato impiegato all'uscita 30 dell'autostrada NYS insieme a un team di pronto intervento in acqua OFPC. I mezzi Rammer One e STR 2 sono impiegati al centro di stoccaggio di Plattsburgh.

I vigili del fuoco sono impiegati presso i centri operativi per le emergenze nelle Contee di Franklin, Herkimer e Jefferson.

Il Governatore Cuomo invita le persone che si trovano in queste aree a seguire le direttive sulla sicurezza date dai funzionari locali e ricorda ai newyorchesi di mettere in pratica le seguenti azioni:

- Controllare le informazioni fornite dalla della National Oceanic & Atmospheric Administration's Weather Radio (Radio meteo della NOAA - Amministrazione nazionale oceanica e atmosferica) o le trasmissioni radiofoniche e televisive locali.
- Se funzionari locali consigliano l'evacuazione, seguire tale indicazione immediatamente.
- Portare fuori i propri oggetti presenti in casa o fissarli in modo saldo a terra. Tale categoria comprende arredi da giardino, bidoni per i rifiuti e altri oggetti mobili.

- Se c'è tempo a disposizione, spostare oggetti e arredi essenziali ai piani superiori dell'abitazione. Scollegare gli elettrodomestici non mobili. **NON** toccarli se umidi o in acqua.
- Se viene chiesto di staccare acqua, gas ed elettricità prima di uscire, attenersi alle richieste.
- Chiudere la casa: bloccare porte e finestre.

In viaggio:

- Verificare la presenza di carburante sufficiente nell'auto.
- Seguire i percorsi consigliati. **NON** fate i curiosi.
- Durante il viaggio, controllare le informazioni più recenti ascoltando le trasmissioni della radio meteo NOAA e delle radio locali.
- Prestare attenzione a strade coperte d'acqua, frane, reti di distribuzione dell'acqua o fognarie danneggiate, fili elettrici pendenti o a terra, oggetti caduti o in caduta.
- Prestare attenzione a zone in cui fiumi o torrenti potrebbero improvvisamente aumentare la portata e straripare, ad esempio pendenze della strada, ponti e aree basse.
- **NON** tentare di percorrere in auto una strada alluvionata. Deviare e scegliere un'altra via.
- **NON** sottovalutare la potenza distruttiva dell'acqua che si sposta velocemente. L'acqua alluvionale che si sposta velocemente alta anche solo 60 cm, trasporterà l'auto nella corrente. L'acqua che si sposta a due miglia all'ora può spazzare via le auto da strade e ponti.
- Chi si trova in auto mentre l'acqua inizia a salire rapidamente intorno, deve abbandonare immediatamente il veicolo.

Per informazioni d'emergenza nella propria area, è possibile iscriversi per ricevere gratuitamente avvisi e notifiche al sito Web NY Alert: : www.nyalert.gov

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418